Porównanie tłumaczeń Dzieje 1:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I dali losy ich i padł los na Mattiasza i został dołączony z jedenastoma wysłannikami
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I dali im losy;* ** a los padł na Mattiasza; on też został doliczony do jedenastu apostołów.[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I dali losy im*, i padł los na Macieja, i wspólnie został uznany z jedenastoma** wysłannikami. [3)][4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I dali losy ich i padł los na Mattiasza i został dołączony z jedenastoma wysłannikami

[1)] Jest to ostatni w Biblii przypadek rzucania losów, zob. <x>240 16:33</x>; <x>130 23:13-16</x>; <x>160 11:1</x>; <x>390 1:7</x>. Nie ma wzmianek o rzucaniu losów po wylaniu Ducha Świętego.
[2)] <x>90 14:41</x>; <x>130 26:131</x>; <x>160 11:1</x>; <x>240 16:33</x>; <x>390 1:7</x>
[3)] Inne lekcje: "ich"; bez "im".
[4)] Inna lekcja: "dwunastoma".